

INTERNATIONALE VERTRÄGE

PCT

Für Spanien wird Kapitel II des PCT-Vertrags verbindlich

1. Nunmehr wird auch für **Spanien** als letztem der PCT-Vertragsstaaten Kapitel II PCT (internationale vorläufige Prüfung) am **6. September 1997** nach Rücknahme seiner Vorbehalts-erklärung gemäß Artikel 64 (1) a) PCT verbindlich.

2. Ab diesem Tag und unabhängig davon, ob die internationale Anmeldung vor oder nach dem 6. September 1997 eingereicht worden ist,

a) können Staatsangehörige dieses Staates und dort ansässige Personen zu von ihnen eingereichten internationalen Anmeldungen Antrag auf internationale vorläufige Prüfung stellen und

b) kann dieser Staat in einem Antrag auf internationale vorläufige Prüfung ausgewählt oder auch nachträglich ausgewählt werden, sofern er in der betreffenden internationalen Anmeldung bestimmt war.

3. Für die beim spanischen Patent- und Markenamt als Anmeldeamt eingereichten internationalen Anmeldungen ist das EPA die mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde (IPEA).

4. Im übrigen werden Anmelder auf den **Hinweis für PCT-Anmelder** betreffend das Verfahren vor dem EPA als IPEA nach Kapitel II PCT verwiesen (s. ABI. EPA 1994, 681; weiterhin relevant ab Seite 685, "Voraussetzung 3").

INTERNATIONAL TREATIES

PCT

Spain to be bound by Chapter II of the PCT

1. **Spain**, the last PCT contracting state to maintain a reservation concerning PCT Chapter II (international preliminary examination), will also become bound by the provisions thereof on **6 September 1997** following withdrawal of its declaration under Article 64(1)(a) PCT.

2. As from this date and irrespective of whether the international application is filed before, on or after 6 September 1997

(a) nationals and residents of this state may submit demands for international preliminary examination of international applications filed by them; and

(b) this state may be elected in a demand for international preliminary examination or in later elections submitted in respect of any international application in which it is a designated state.

3. The competent International Preliminary Examining Authority (IPEA) for international applications filed with the Spanish Patent and Trademark Office as receiving Office will be the EPO.

4. Furthermore, applicants are recommended to take note of the **Information for PCT applicants** concerning the procedure before the EPO as an IPEA under PCT Chapter II, published in OJ EPO 1994, 681, which is still applicable as from page 685, "Condition 3".

TRAITES INTERNATIONAUX

PCT

L'Espagne sera liée par les dispositions du chapitre II du PCT

1. En tant que dernier des Etats parties au PCT, **l'Espagne** sera désormais liée par les dispositions du chapitre II du PCT (examen préliminaire international) le **6 septembre 1997** à la suite du retrait de sa réserve émise selon l'article 64.1)a) du PCT.

2. A partir de cette date et indépendamment du fait que la demande internationale aura été déposée avant cette date, à cette date ou ultérieurement,

a) les nationaux de cet Etat et les personnes qui y sont domiciliées pourront présenter des demandes d'examen préliminaire international relatives aux demandes internationales déposées par eux; et

b) cet Etat pourra être élu dans une demande d'examen préliminaire international, ou être élu ultérieurement pour toute demande internationale dans laquelle il aura été désigné.

3. Pour les demandes internationales déposées auprès de l'Office espagnol des Brevets et des Marques en tant qu'office récepteur, l'OEB sera l'administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA).

4. D'ailleurs, il est recommandé aux déposants de prendre connaissance de l'**avis aux déposants PCT** concernant la procédure devant l'OEB en tant qu'administration chargée de l'examen préliminaire international selon le chapitre II du PCT, publié dans le JO OEB 1994, 681, qui est toujours applicable à partir de la page 685, "3^e condition".

Hongkong

Die Regierung der Volksrepublik China hat die WIPO unterrichtet, daß die Bestimmung Chinas in einer internationalen PCT-Anmeldung, die am oder nach dem **1. Juli 1997** eingereicht wird, auch die Sonderverwaltungszone Hongkong der Volksrepublik China mit einschließt. Eine getrennte Mitteilung über das neue Patentgesetz für Hongkong wird im ABI. EPA 9/1997 veröffentlicht.

Hong Kong

The Government of the People's Republic of China has informed WIPO that the designation of China in an international PCT application filed on or after **1 July 1997** shall also cover the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China. A separate notice concerning the new Hong Kong Patent Law will be published in OJ EPO 9/1997.

Hong Kong

Le Gouvernement de la République populaire de Chine a informé l'OMPI que dans toute demande internationale déposée selon le PCT le **1^{er} juillet 1997** ou à une date ultérieure, la désignation de la Chine vaudra aussi pour la région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine. Un communiqué séparé concernant la nouvelle loi sur les brevets en vigueur à Hong Kong sera publié au JO OEB 9/1997.

Beitritt von Indonesien (ID)

Inkrafttreten: 5. September 1997

Accession by Indonesia (ID)

Entry into force: 5 September 1997

Adhésion de l'Indonésie (ID)

Entrée en vigueur : le 5 septembre 1997